

17.

RELACAO
DO MAGNIFICO, E CELEBRF MAUSO-
leo, que erigio

A SANTA IGREJA CATHEDRAL
DO PORTO

Nas funeraes exequias

DA SERENISSIMA SENHORA

D. FRANCISCA,
DE SAUDOSA MEMORIA.

COM A NOTICIA DOS EMBLEMAS, EPITAFIOS, E INS-
cripcoens, adorno, e fabrica do seu funebre apparato.

DEDICADA

AO MESMO ILLUSTRISSIMO
 Senhor Deaõ, e Cabido da mesma
 Santa Igreja.

POR BERNARDO FERNANDES GAYO.



LISBOA OCCIDENTAL,
NA OFFICINA JOAQUINIANA DA MUSICA,

M. DCC. XXXVI.

Com todas as licenças necessarias.

RELACAO
 DO MAGNICO E CELEBRE MASSO.
 1603 d'agosto
 A SANTA IGREJA CATHEDRAL
DO PORTO
 Nas fuentes exedrais
 DA SERRA DA SERRA DA SERRA
D. FRANCISCO,
 DE SAVOIA MEMORIA.
 COM A NOTICIA DOS EXEMPLARES, EPITAHOS, E VERSOS
 difectos, vivaos, e falecidos do seu falecido affunido,
 DEDICADA
 AO MESMO ITALISSIMO
 Señor D. F. e Capitulo das Melhores
 Santos Iglesias.
 POR FERNANDO FERNANDEZ GVALO.



LISBOA OCCIDENTAL
 NA OFICINA JOVANNI VANI DA MUSICA
 M. LCC XXXVI.
 Cum iugis in linguis multe.



130

ILLUSTRISSIMO SENHOR.



INDA que Horacio

se lizonjeava que havia levantado aos seus
pensamentos hum monumento mais duravel
que os bronzes , en as segurarey que Vossa

Illustriſſima erigio ás suas saudades neste fúnebre Obelisco hum Padraõ eterno do amor, e fidelidade, que professa aos nossos Augustos Príncipes. Esta soberba maquina mageſtoſo trofeo da fragil mortalidade ardia mais nos coraçoens desse Illustriſſimo Cabido, e o amor, e o respeito esporeados da affliçāo consagraraõ os votos com as vozes mudas de tão agudos ſentidos, como sentimentos. Eu lhes dou nova luz na publicidade a que os exponho, e ſe este obsequio não corresponde totalmente aos meus dezejos, eſtou certo que ſuprirá a veneraçāo, e vontade com que o executo para não cahir no desagrado de Vossa Illustriſſima, que Deos Noffo Senhor proſpere, e guarde por muitos annos, como os ſeus ſervos ſuplicamos. Lisboa Occidental 20 de Novembro de 1736.

Bernardo Fernandes Gayo.

RE-



RELAC, AM

DO MAGNIFICO, E CELEBRADO MAUSOLEO.



EVANTAVA-SE o Lugubre Mausoléo no meyo do Cruzeiro da Capella mór com cincoenta palmos de altura piramidal , corroado de hum zimborio de valentissima ostentaçāo , e artificio , cujo apparente pezo , e arquitetura descansava sobre quattro colunas dóricas vestidas , como toda a maquina , de panos de tela de ouro , e prata , de veludos negros com franjas de ouro , repartido tudo em laços , cahidos , e çanefas de disposiçāo admiravel , cuja collocaçāo se alternava com varios despojos da morte ,

distribuidos com muito concerto entre fumos , medalhas , e volantes , que faziaõ magnifico , e agradavel á vista este poderoso triunfo da Parca.

Formou-se de cinco corpos , ou de graos , nos quaes se foy proporcionalmente diminuindo a largura de vinte palmos em quadro , que tinha a primeira baze, que assentava no pavimento, adornado todo de soberbas alcatifas.

A os lados se foraõ acomodando vinte e quatro tocheiras de prata ricas, tanto pela materia , como pelo artificio, q com as suas luzes deraõ nova claridade, e distinçaõ ao bom gosto , primor , e erudiçao dos adornos , decoraçoes , e emblemas , que adornaõ a capacidade do Tumulo na disposiçao , e forma seguiente.

Nos claros do foco , ou banco , que se levantava na altura dos cinco degraos , que aos lados ficavaõ livres, se viaõ qua-
tro

E CELEBRADO MAUSOLEO.

3

tro tarjas com os Emblemas , e letras seguintes.

1. Huma Aguia voando para cima com esta letra : *Terrena ferdent.*

2. Huma Feniz abrazando-se nas chamas com esta letra : *Ut vivam.*

3. Huma bella Ninfa passeando em hum Jardim , e hum Aspid mordendo-a em hum pé , e ella desfalecendo , com esta letra. *Dum nil , tale timet.*

4. Huma unica Rosa em huma Roseira , e huma maõ colhendo-a , com esta letra. *Antequam marcescat.*

Nas faces dos pedestaes , que assentavaõ sobre o segundo banco , estavaõ em tarjas pela melhor forma , que se podiaõ pôr , os Emblemas , e letras seguintes.

1. A Arvore , que dà o balsamo , com algumas folhas murchas , ferida no pé , e distillando liquor do mesmo golpe , e cahindo com esta letra. *Posuit que comas , & brachia ferro. Virgil.* 12.

2. Huma Arvore com hum fermoso pomo , e huma maõ colhendo-o , e esta letra. *Vidit, quod esset pulchrum.*

3. Huma parreira , e hum Jardineiro podando-a , de cujas feridas ella chorava , e hia murchando, com esta letra. *Officit auxilium.*

4. Huma flor Raquel , e hum Jardineiro cultivando a terra,e cortando-a,com esta letra. *Purpureus veluti cum flos succus aratro. Virgil. 9.*

5. A Arvore Romeira com muitas flores em modo de coroas cahindo do golpe , que no pè lhe dava hum cortador, com esta letra. *Ictu simplici multiplex marescit Corona.*

6 A Arvore Louro ferida com hum rayo da maõ de Jupiter sahido de huma nuvem, com esta letra. *Nec Lauro parcit.*

7. Hum Ramo de flores Jacintos , e nas folhas escritas estas palavras *Ay, Ay, Ay,* com esta letra. *Gemitus folijs inscribit.*

cribit. Ovid. Metham.

8. Hum Jasmineiro caindolhe os Jasmins por causa de hum furacaõ , com esta letra. *Alba ligustra cadunt.*

9 Huma Roseira cõ muitas Rosas murchando-se, com esta letra. *Vita diurna Rosis.*

10. Huma Rosa murchando-se, com esta letra. *Vitam non prorrogat ostrum.*

11. Outra com esta letra. *Primos marcescit ad Austros.*

12. Hum Lirio arrebatado de hum caudaloſo Rio, com esta letra. *Nec semper Lilia florent.*

13. Hum Sol sepultando-se no mar, com esta letra. *Ultima prona via est.*

14 Outro na mesma fórmā, com esta letra. *Major in occasu.*

15. Hum Iris desfazendo-se por hums pé , ou ponta , com esta letra. *In tenuer evanuit auras.*

16. Huma Fenix morrendo nas chamas, com esta letra. *Ne moriar, morior.*

Aos lados das colunas da fronte.

Pela parte direita em hum lado se via hum Esqueleto com hum Relogio volante na maõ, com esta letra ao pé. *Omni momento.*

Em o outro lado outro Esqueleto com huma fouce na maõ, e esta letra. *Memento.*

Nos barambazes do baldachinho estavão varias Coroas com as palavras dos Cantares. *Veni, Veni, Veni, Coronaberis.*

Na cornija se collocaraõ perpendiculares às colunas quatro figuras de roupas, a saber, a Virtude com esta letra. *Vivit post funera Virtus.*

A Piedade, com esta letra. *Hic Pietatis honos.*

A Pudicicia, com esta letra. *Servabit dura morte Pudicitiam.*

A Clemencia, com esta letra. *Deus aquat Clementia nobis.*

As quaes letras estavão em quatro tarjas

jas, acomodadas aos quatro lados da Cupula, sobre aqual estava a figura da Honra com esta letra. *Semper Honos, nomenque tuum, laudesque manebunt.*

Nos quatro angulos superiores desta lugubre maquina se estendiaõ outros tantos fastoens para os lados da Capella mór, nos quaes se viaõ pendentes em tarjas coroadas as letras seguintes.

Eris Diadema Regni in manu Dei. Isaias. 42.

Corona inclyta proteget te. Proverb.

Corona decoris in capite tuo. Ezech. (32.

Coronā exultationis superpones tibi. Eccles. 6.

Pela parte interior

Na Peanha, em que sobre huma almofada estava a Coroa coberta com hum fumo negro, se lia. *Supra eamdem fecit Coronam alteram. Exod. 37.*

Na parte superior à mesma peanha se lia. *Corruptibilem Coronam accipiunt, ego autem*

autem incorruptam. I. Corint. 9.

Na face da primeira garganta , ou escorcia do Mausoléo , estava huma tarja , e nella pintada huma Nao ornada de flamulas , e galhardetes , agitada de huma tempestade , com esta letra. *Portu meliore quiescam.*

Na parte posterior outra tarja com outra Nao na mesma fórmā , com esta letra. *Vocat auster in altum.*

Nos dous lados , em hum huma tarja , e nella huma Rosa desmayada com esta letra. *Purpureum , & latos oculis affavit honores.*

Em o outro lado outra tarja com huma Pomba descolorida , e desmayada nas pennas , com esta letra. *Sola est deceptio visus.*

Sobre o bojo , ou meyo busel , na altura da garganta superior , sobre que assentava o Tumulo , se via o Retrato da Senhora Infante , coberto com hum volante

ne-

E CELEBRADO MAUSOLEO:

negro de fumo , com esta letra. *Solem nubem tegam.*

Na parte posterior da mesma garganta huma tarja com hum Sol , e esta letra. *Stetit itaque Sol in medio Cali.*

De hum lado outra tarja com huma Lua , com esta letra. *Clarior in tenebris.*

De outro lado a mesma Lua algum tanto eclipsada , com esta letra. *Vultum, non lumina celat.*

Em cada hum dos dous Pulpitos , que estavaõ cobertos de baetas negras até o pavimento da Igreja , se viaõ em duas tarjas os Emblemas , e letras seguintes.

O Sol metendose no Mar , e o Ceo rodeado de estrellas. *Solemque suum sua sydera norunt.*

Huma Cytara , e huma maõ tocando-a com esta letra. *Triste sonat.*

Em o outro Pulpito huma Lua em a sua mayor enhente mais escurecida com o axioma Mathematico. *Magis illuminatur,*

tur, quando minus illuminatur.

Outra tarja com huma relva de ervazi-nhas inuteis muito viçozas , e algumas flores engracadas murchando-se , com esta letra. *Supersunt pejora bonis.*

Na fachada da Porta principal da Sè , que estava coberta de huma grande cahida de baetas negras se viaõ a Coroa , e Armas Reaes de Portugal, com huma parte do Es-cudo partido , e debayxo hum grande tar-jaõ com a inscripçao seguinte.

F R A N C I S C A E

Potentissimorū Portugalliae, & Algarbior Regū.

P E T R I II. Filiæ.

I O A N N I S V. Sorori.

Publicum Ecclesiæ Cathedralis Portucalensis.

Sede Vacante.

Doloris Monumentum.

Anno Dñi. M DCCXXXVI.

III. Idus Auguſti.

F I M.